

# 名探偵

VOLUME 3

# コナン

DETECTIVE CONAN



# 名探偵

# コナン

# 3

# 3

# 青山剛昌



GOSHŌ AOYAMA PRESENTS

# 青山剛昌



9784091233738

ISBN4-09-123373-2

C9979 ¥379E



1929979003791

定価： 本体379円 + 税

雑誌 45043-73 小学館



高校生なのに小学生に絡んでしまった!!  
 そんな憂な状況でも探偵の血が騒ぐ俺は難事件に次々と挑戦だ!!  
 でも自分の正体がばれちゃいけないから、  
 結構気をつかうぜ!!  
 俺の名前は、小さな名探偵・江戸川コナンだ!!

© AD BY KAZUO UMINO TITLE & COVER DESIGNED BY KOJI INAMI + Bay Bridge Studio © COVER ILLUSTRATED BY GOSHŌ AOYAMA © COVER PHOTO BY ORION PRESS



GOSHŌ AOYAMA PRESENTS  
**青山剛昌**

AOYAMA HERE.  
BECAUSE CONAN  
PLAYS SOCCER, I'VE  
BEEN GETTING REALLY  
EXCITED ABOUT THE  
WORLD CUP, AND I'M  
WAITING FOR SERIES A  
AND BECAUSE OF THAT  
I'M PLANNING TO CREATE  
MY OWN SOCCER TEAM. THE  
TEAM'S NAME WILL BE  
'A. C. CONAN'! BUT MY  
FAVOURITE TEAMS IS  
'JUVENTOS' (ITALY)  
(GO BAGGIO!)



青山剛昌の名探偵図鑑

3

## エルキュール・ポアロ HERCULE POIROT

THE KNOWLEDGEABLE 'GRAY BRAIN CELL', HERCULE POIROT! A MASTER DETECTIVE CREATED BY THE QUEEN OF THE MYSTERY NOVEL, AGATHA CHRISTIE! DURING WWI, HE EMIGRATED FROM BELGIUM TO LONDON, AND SET UP OFFICE AS A PRIVATE DETECTIVE. HIS BIGGEST COMPLAINT IS BEING FORCED TO CORRECT PEOPLE WHEN THEY MISTAKE HIM FOR A FRENCHMAN, SAYING 'I AM A BELGIAN!' WITH HIS HUMOUROUS APPEARANCE, TWISTING HIS WAXED-UP MUSTACHE AS HE INTRODUCES HIMSELF AS 'HECULE POIROT, THE WORLD FAMOUS DETECTIVE', IT'S HARD TO DISLIKE HIM. LIKE HIS WORDS 'SEARCHING AROUND A CRIME IS THE SAME AS PLAYING TAG AS A CHILD...' HE OFTEN SITS IN A CHAIR AS HE LISTENS TO HIS CLIENTS SPEAK, HIS GRAY BRAIN CELLS SEARCHING TO SEE THE TRUTH OF THE CASE. MY OWN PINK BRAIN CELLS ARE ALWAYS SURPRISED AT THE CLARITY OF HIS SLEUTHING!! (MY RECOMMENDATION IS 'DEATH ON THE NILE')



めい たん てい  
名探偵

VOLUME 3



あおやまごうしょう  
青山剛昌

Aoyama Goushou

Well, I've finally started on Volume 03! I suppose I'm going at a decent rate (or at least I hope so...). I'm glad to be on this volume because this is where the files that people haven't done yet start!

I suppose this is as good a place as any to advertise, I'm looking for translators (Japanese to English please), who are willing to translate either Conan volumes 10+ or Kaitou Kid! (I'd like to start that as a project as well), also a few miscellaneous Shoujo titles that I think are interesting, for example, M to N no Shouzou and a few others. But Conan translators are a priority (well... not really since I'm only up to volume 3, but it'd be nice to get them). Hmm~ if you've like to apply, please e-mail me at [blink\\_chan@hotmail.com](mailto:blink_chan@hotmail.com), thank you!

NB: Oh, about my edits, I try to follow on with traditional Japanese naming, eg, instead of Mother, I'd put Okaa-san, it's just a personal preference of mine, but I'm not sure if people understand a lot of it...

## 名探偵コナン 3

## 目次



FILE. 1	<b>The Hatamoto Family</b> .....	5
FILE. 2	<b>The Secret of the Impenetrable Room</b> ·	23
FILE. 3	<b>The Location of the Inheritance</b> .....	41
FILE. 4	<b>Family Obliteration</b> .....	57
FILE. 5	<b>Trap-Springer in the Dark</b> .....	75
FILE. 6	<b>The Dream That Will Not Come True</b> ···	93
FILE. 7	<b>Curious Presents</b> .....	111
FILE. 8	<b>The Same Person</b> .....	127
FILE. 9	<b>The Mystery of August 3rd</b> .....	143
FILE. 10	<b>Safe Before Your Eyes</b> .....	159

■青山剛昌■

FILE.1

はたもと けいちぞく  
箧本家の一族

The Hatamoto Family





ホッホッ



WOWWW,  
WHAT A  
BEAUTIFUL  
VIEW!



IS BECAUSE  
HE MESSED  
UP THE TIME  
FOR OUR SHIP  
BACK HOME...

THE ONLY  
REASON  
WE GET TO  
RIDE ON  
THIS BIG  
SHIP,

YUP!

BUT WE  
WERE  
REALLY  
LUCKY!

I WONDERED  
WHAT WAS  
GOING TO  
HAPPEN  
TO US,











I'M SORRY, FATHER...

WE WERE SUPPOSED TO HAVE RESERVED THE BOAT, SO WHY ARE THERE PEOPLE THAT AREN'T IN MY FAMILY RIDING ON IT?!



YOU MORON, WHAT THE HELL IS THIS ALL ABOUT?!

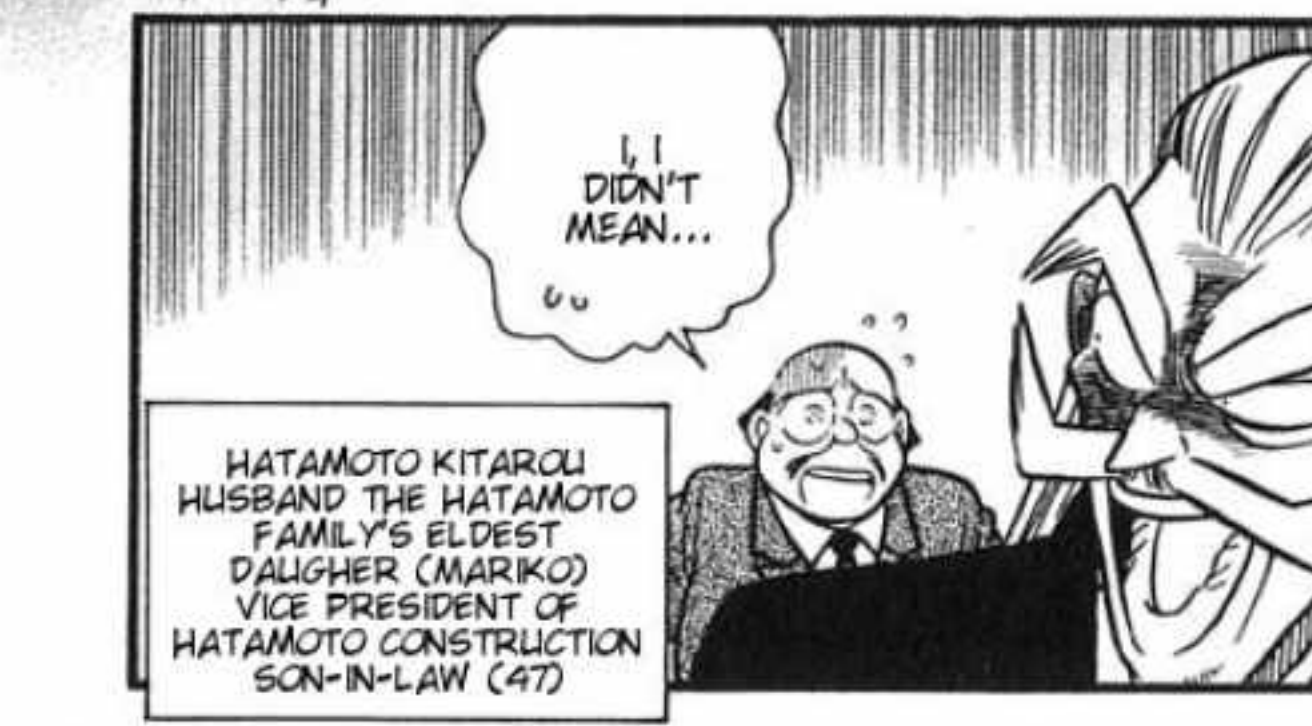


SO YOU DECIDED TO DO THIS ALL ON YOUR OWN!

THEY WERE VERY DISTRESSED ...



YOU SEEM PRETTY FULL OF YOURSELF, DECIDING YOU DON'T NEED TO FOLLOW MY ORDERS!!



I, I DIDN'T MEAN...

HATAMOTO KITAROU  
HUSBAND THE HATAMOTO FAMILY'S ELDEST DAUGHTER (MARIKO)  
VICE PRESIDENT OF HATAMOTO CONSTRUCTION  
SON-IN-LAW (47)

HATAMOTO GOUZOU  
LEADER OF THE HATAMOTO GROUP  
HEAD OF THE HATAMOTO FAMILY (72)



OJI-SAMA'S BEEN IN A VERY BAD MOOD SINCE WE STARTED BACK FROM THE CEREMONY...

YES, FROM EATING MY COOKING, MOST LIKELY...



D, DON'T WORRY ABOUT THEM...

YOU'VE BEEN DOING THIS SINCE THE DAY I MET YOU...



WHAT IS THIS, PIG FEED?!

I KNEW OYAJI HATED WESTERN-STYLE FOOD, BUT...

I DIDN'T THINK HE'D GET THAT ANGRY...



JOUJI OJI-SAMA...

HATAMOTO JOUJI  
HATAMOTO FAMILY'S YOUNGER SON  
FRENCH GOURMET CHEF  
SINGLE (41)



NO, THAT'S NOT TRUE!!

I GUESS I'M STILL A BEGINNER, EH?

IT WAS REALLY DELICIOUS!!



AH, THIS...

HEY THERE, LADY-KILLER...

WHAT'S UP WITH THAT FLOWER IN YOUR POCKET...?

6



AW, IT WASN'T ME...



IT WAS MY DREAM, EVER SINCE I WAS A LITTLE GIRL...

TO GIVE ONE OF THE FLOWERS THAT ONLY BLOOMS ON THAT ISLAND TO THE MOST IMPORTANT PERSON IN THE WORLD!

NATSUE PICKED IT FOR ME ON THE WAY BACK FROM THE WEDDING CEREMONY...

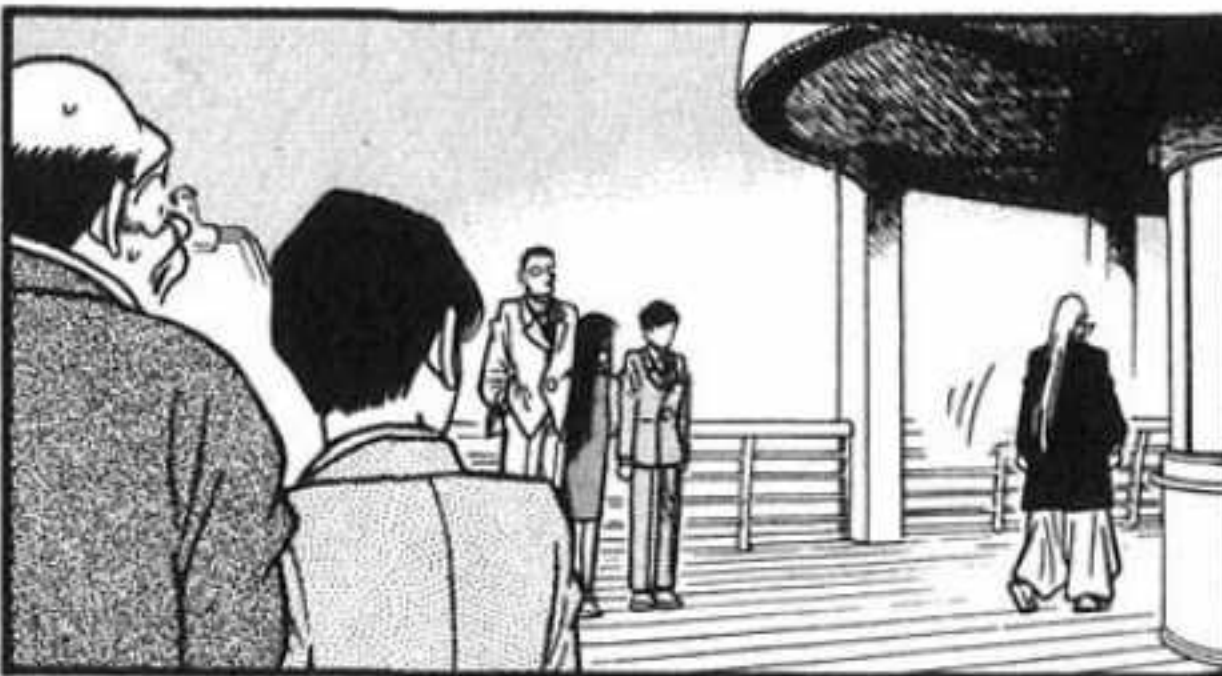
SFX: HAHHAHA



HATAMOTO ICHIROU  
HATAMOTO KITAROU'S  
ONLY SON  
ART SCHOOL  
STUDENT (21)



7





OTOU-SAMA IS GETTING OLD, AND HE DOESN'T HAVE MUCH LONGER TO LIVE...

JUST BE PATIENT FOR A WHILE, DEAR...

.....



IT DOESN'T LOOK LIKE IT'S GOING TO TURN OUT THAT NICELY...



A, AKIE-SAN...

OBA-SAMA ...



WILL BE YOURS...

ONCE THAT HAPPENS, WITH ONII-SAMA OUT OF THE WAY, THE HATAMOTO GROUP, AND ALL THE HATAMOTO INHERITANCE...

HATAMOTO MARIKO  
MATAMOTO FAMILY'S ELDER DAUGHTER  
KITAROU'S WIFE (43)



HEH! I JUST THREATENED HIM A BIT, AND HE SPIT IT ALL OUT...

ABOUT WHAT FATHER'S GOING TO DO WITH THE COMPANY AND ITS ASSETS...

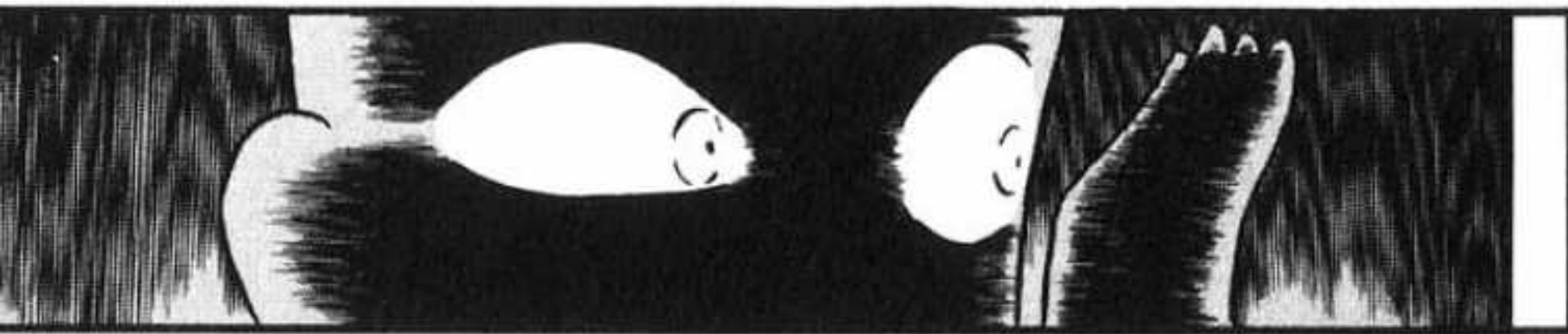
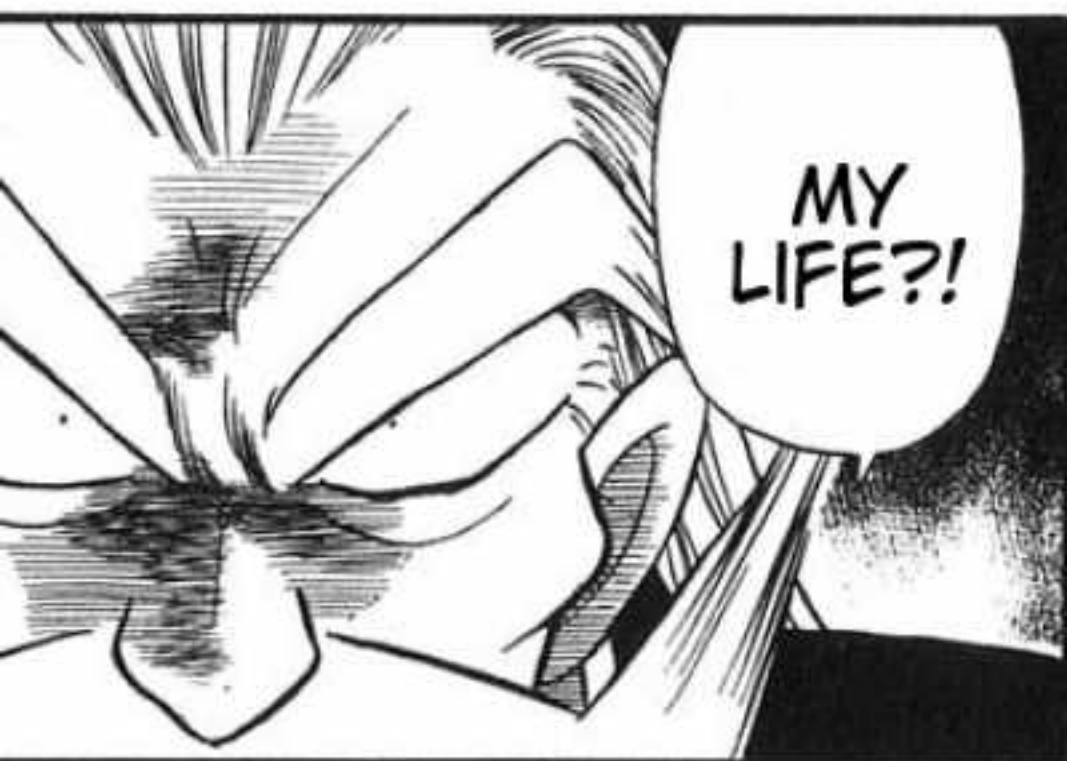
WE HEARD ABOUT IT FROM SUZUKI, THE BUTLER, LAST NIGHT...

HATAMOTO TATSUO  
AKIE'S HUSBAND  
MUSICIAN  
SON-IN-LAW (26)

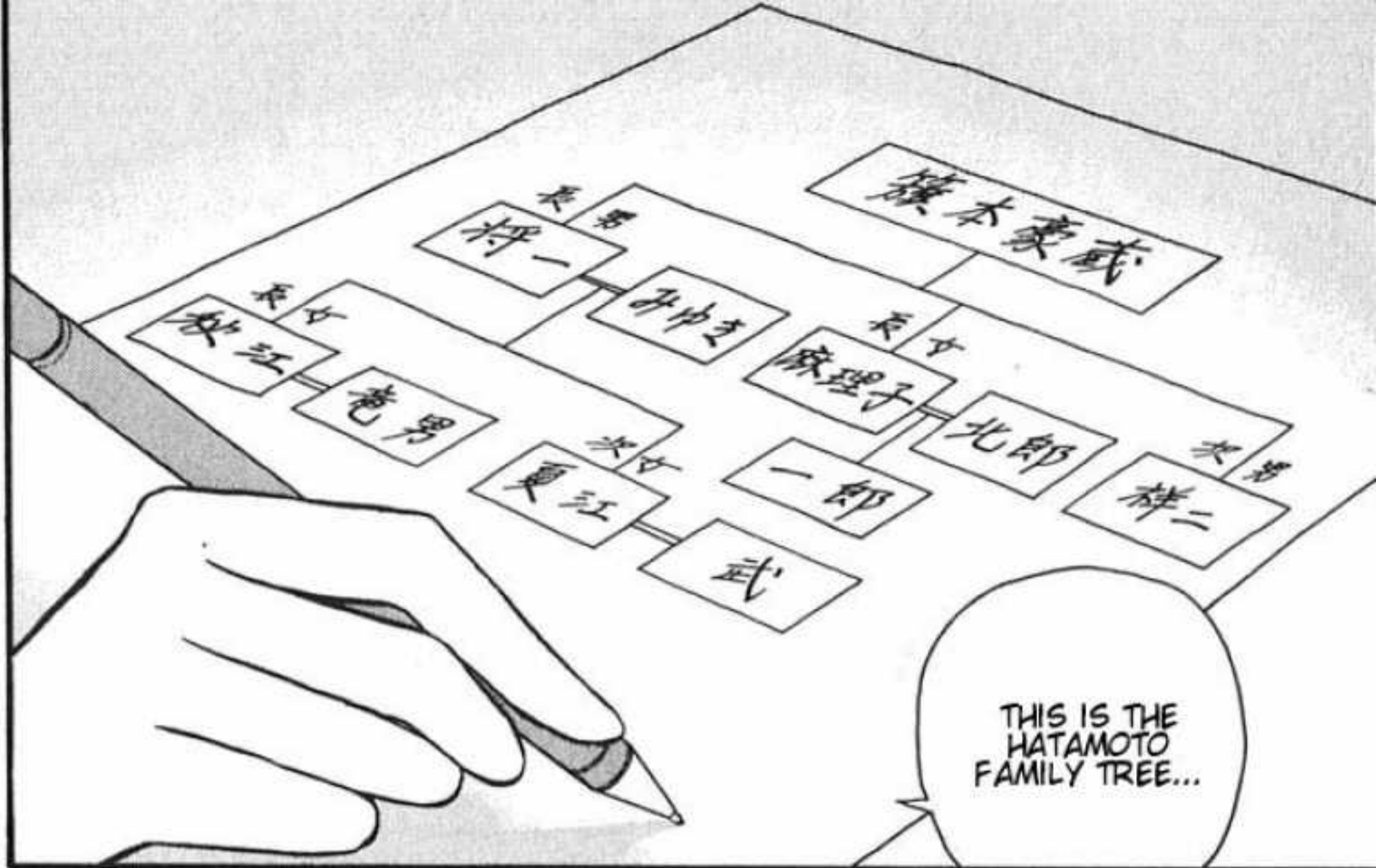
HATAMOTO AKIE  
DAUGHTER OF  
HATAMOTO FAMILY'S ELDER SON (SHOUICHI)  
NATSUE'S ELDER SISTER (26)











THIS IS THE HATAMOTO FAMILY TREE...



YES... HE WENT TO OJII-SAMA'S ROOM...

SPEAKING OF WHICH, TAKESHI-SAN'S LATE...

I WONDER WHAT HAPPENED?



AND I'LL INTRODUCE YOU FORMALLY THEN...

I'M SURE EVERYONE WILL TAKE THEIR SEATS FOR THE MEAL SOON,



JUST TALKING ABOUT SUSPICIOUS THINGS AS USUAL, WOULDN'T YOU THINK?

O, ONEE-SAMA!!



YES... ALL NINE, EXCLUDING MY DEAD FATHER, SHOUICHI AND MOTHER, MIYUKI.

SO ALL THESE PEOPLE WERE AT YOUR WEDDING CEREMONY, NATSUE-SAN...?



13



NB: NATSUE USED 'KOIBITO' WHICH CAN BE TRANSLATED AS 'LOVER'... WHICH I THOUGHT WAS A BIT TOO STRONG HERE...





WHAT, WHAT'S WRONG...?



I HOPE WE CAN KEEP THIS A SECRET FROM OJII-SAMA...

OH...

AND THE HATAMOTO FAMILY ISN'T ALLOWED TO WATCH DETECTIVE TV SHOWS OR NOVELS...



HE DOESN'T THINK MUCH OF A PERSON WHO SNEAKS ABOUT SEARCHING FOR CHARACTER FLAWS...

EH?

SHHH, OJII-SAMA REALLY HATES DETECTIVES...



A FLOWER ...?

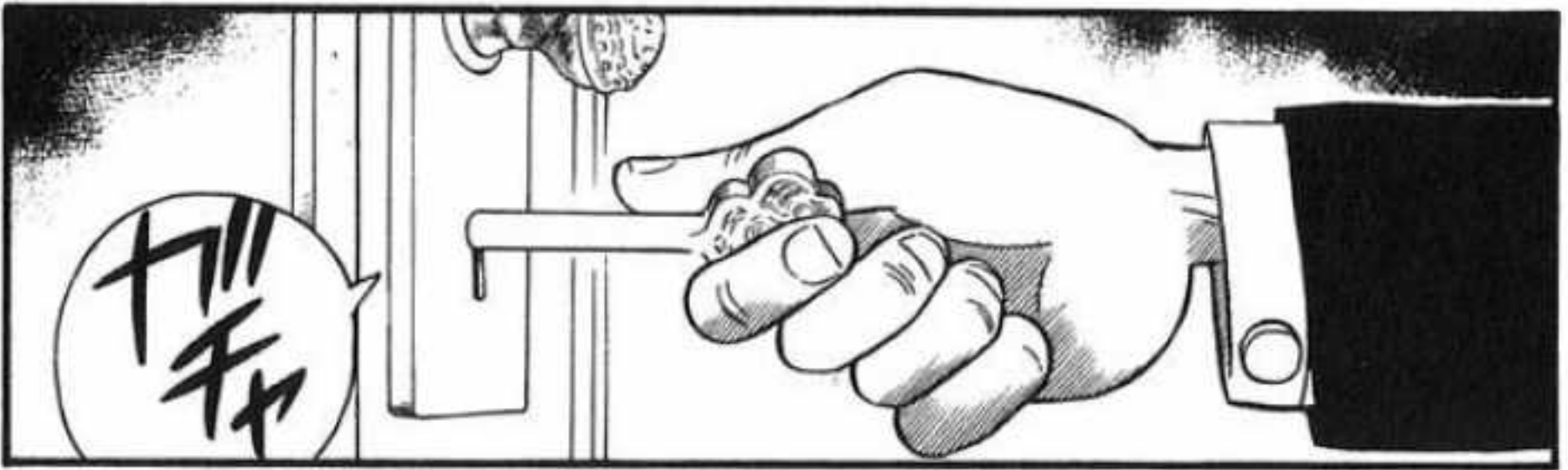


HM?



OH SIR, YOUR SEAT IS READY...

SIR?



16





SFX: UHYAAAAAA



COMING FROM OYAJI'S ROOM?!

WASN'T THAT SUZUKI'S VOICE?

WHAT WAS THAT?!



AHYA...

AH...

WHAT IS IT SUZUKI-SAN?!



